

 I	Certificato di garanzia internazionale	2
 E	Certificado de garantia	4
 RU	Электробытовая техника	6

1. Durata e condizioni di validità della garanzia

La presente Apparecchiatura è garantita da Franke per i difetti derivanti dal processo di fabbricazione che potrebbero manifestarsi nel corso di 24 mesi a partire dalla data di consegna dell'apparecchiatura.

Tale data deve essere comprovata da un documento di consegna rilasciato dal venditore o da altro documento probante (es. scontrino fiscale) che riporti il nominativo del venditore, la data di consegna dell'Apparecchiatura, gli estremi identificativi della stessa (tipologia, modello).

Affinché la presente Garanzia abbia piena validità nel corso del periodo suindicato, è necessario che:

- l'Apparecchiatura sia utilizzata per scopi domestici e comunque non nell'ambito di attività imprenditoriali o professionali;
- tutte le operazioni di installazione e collegamento dell'Apparecchiature alle reti energetiche (elettriche, idriche, gas) siano effettuate seguendo scrupolosamente le indicazioni riportate nel Libretto di Istruzioni d'uso e nella eventuale Documentazioni di Istruzioni per l'installazione inseriti all'interno dell'apparecchiatura;
- tutte le operazioni di utilizzo delle Apparecchiature, così come la manutenzione periodica avvengono secondo le prescrizioni e indicazioni riportate nel Libretto Istruzioni d'Uso;
- qualunque intervento di riparazione sia seguito da personale dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati Franke e che i ricambi utilizzati siano esclusivamente quelli originali.

Qualora nel periodo di durata della garanzia, sia accertato e riconosciuto un difetto imputabile a vizi di fabbricazione, Franke si impegna a eliminare il difetto attraverso la riparazione o la sostituzione dei componenti difettosi, senza alcuna spesa per il Consumatore.

Per ogni richiesta d'intervento il Consumatore può consultare l'Elenco Centri Assistenza Tecnica allegato. I numeri dei Centri Assistenza Tecnica autorizzati sono reperibili anche attraverso il sito Internet **www.franke.it**. Per ogni ulteriore informazione può comporre il numero verde **800359359**.

Se lo stesso difetto si ripete più volte o le spese di riparazione sono ritenute sproporzionate, Franke, a suo insindacabile giudizio, potrà disporre la sostituzione dell'Apparecchiatura difettosa con un'altra dello stesso valore.

L'eventuale riparazione o sostituzione di componenti e della stessa apparecchiatura non estendono la durata della presente garanzia che continuerà, in ogni caso, fino alla scadenza dei 24 mesi.

2. Clausole di esclusione

Non sono coperte dalla presente Garanzia Convenzionale gli interventi e/o le riparazioni e/o le eventuali parti di ricambio che dovessero risultare difettose a causa di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione nel libretto in dotazione all'apparecchiature
- negligenza e trascuratezza d'uso
- errata installazione
- manutenzione o riparazione operate da personale non autorizzato e/o utilizzo di ricambi non originali
- danni da trasporto, ovvero danni da circostanze e/o eventi causati da forza maggiore che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.

I particolari asportabili, le manopole, le lampade, le parti in vetro e smaltato, le tubazioni esterne e gli eventuali accessori e materiali di consumo non sono coperti da garanzia se non quando si dimostri che si tratta di vizio di fabbricazione.

Sono altresì esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi tecnici inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Pertanto, nel caso in cui sia effettuato un intervento tecnico da parte del personale dei Centri di assistenza Tecnica autorizzati, su richiesta del consumatore, in relazione a quanto sopra indicato, i costi dell'intervento e delle eventuali parti di ricambio saranno a totale carico del Consumatore.

3. Estensione territoriale della garanzia

La presente Garanzia Convenzionale viene assicurata da Franke su tutto il territorio italiano attraverso la propria rete di Centri di Assistenza Tecnica.

Nel caso di apparecchiature vendute od utilizzate in un paese estero, il consumatore potrà avvalersi delle condizioni stabilite dalla Garanzia convenzionale offerta dalla società del Gruppo Franke qualora sia presente nel Paese interessato.

4. Limitazioni della responsabilità

Franke declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali, in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto di istruzioni d'Uso e concernenti specialmente quelle in tema di installazione, uso e manutenzione dell'Apparecchiatura.

5. Scadenza della garanzia

Trascorso il periodo di 24 mesi di durata della presente Garanzia Convenzionale, ogni intervento di riparazione e/o sostituzione di componenti sarà a carico del Consumatore secondo le tariffe vigenti presso la rete di Assistenza Tecnica autorizzata Franke.



Informazioni
sulla garanzia Franke

Franke spa
Via Pignolini, 2
I-37019 Peschiera
del Garda (VR)
www.franke.it

Numero verde
800 359359

1. Duración y condiciones de validez de la garantía

El presente aparato está garantizado por Franke ante los eventuales defectos derivados del proceso de fabricación que pudieran evidenciarse en el curso de los 24 meses posteriores a la fecha de entrega del mismo.

Tal fecha deberá ser constatada en un documento de entrega del vendedor u otro documento comprobante (factura / albarán de entrega, etc) que consigne el nombre fiscal de la empresa vendedora, la fecha de entrega del aparato y los datos identificadores del mismo (tipo, modelo, etc).

Con el fin que la presente Garantía tenga plena validez en el curso del periodo indicado, es preciso que:

- El aparato sea utilizado en ámbito doméstico, y por consiguiente no en un ámbito empresarial o profesional.
- Todas las operaciones de instalación y conexión del aparato a las redes energéticas (eléctrica, hidráulica, gas) hayan sido efectuadas siguiendo escrupulosamente las indicaciones del Libro de Instrucciones de Uso ó en la eventual Documentación de Instrucciones para la Instalación de la dotación del aparato.
- Todas las operaciones de utilización del aparato, así como el mantenimiento periódico hayan seguido las prescripciones e indicaciones del Libro de Instrucciones de Uso.
- Cualquier intervención de reparación sea efectuado por personal de los Centros de Asistencia Técnica autorizados por FRANKE ESPAÑA,S.A.U., y que los recambios utilizados sean exclusivamente los originales.

Durante el periodo garantía, FRANKE ESPAÑA,S.A.U. reparará o reemplazará los componentes o productos que haya reconocido con defectos imputables a vicios de fabricación, sin cargos para el consumidor.

Para cualquier demanda de intervención, el consumidor puede consultar la lista de Centros de Asistencia Técnica en www.franke.es.

El fabricante podrá ejercer su derecho de reemplazar el producto defectuoso por otro aparato del mismo valor, ante defectos repetitivos o cuando el coste de reparación se considere desproporcionado.

La eventual reparación o sustitución de componentes del mismo aparato no extiende la duración de la presente garantía que continuará, en todo caso, hasta el final del periodo de 2 años.

2. Cláusulas de exclusión

No están cubiertos por la presente Garantía las intervenciones y/o reparaciones y/o eventuales partes de recambio que haya resultado defectuosas como consecuencia de:

- la no observación de las instrucciones de uso y mantenimiento insertas en el Libro de Instrucciones en dotación.
- negligencia o falta de cuidado en el uso.
- errores de instalación.
- mantenimiento o reparación efectuada por personal no autorizado y/o utilización de recambios no originales.
- daños de transporte o cualquier otro que no pueda achacarse a defecto de fabricación del electrodoméstico.

Las piezas extraíbles, mandos, lámparas, partes de vidrio y esmalte, los tubos externos y los eventuales accesorios y materiales de consumo no quedan cubiertas por esta garantía, excepto cuando se demuestre que el fallo se trata en realidad de defectos producidos por vicios de fabricación.

Quedan también excluidas de la prestación de garantía las intervenciones técnicas inherentes a la incorrecta instalación.

Por consiguiente, en el caso que, a petición del consumidor, se efectúe una intervención por parte del personal de SAT autorizado en relación a lo arriba indicado, el coste de tal intervención y de las eventuales piezas de recambio correrán a total cargo del Consumidor.

3. Extensión territorial de la garantía

La presente Garantía Convencional está asegurada por FRANKE ESPAÑA, S.A.U. en todo el territorio español, a través de su red de Servicios de Asistencia Técnica.

En el caso de aparatos vendidos o utilizados en otro país, el consumidor podrá beneficiarse de las condiciones establecidas en la Garantía Convencional ofrecida por la sociedad del Grupo Franke presente en tal país.

4. Limitación de la responsabilidad

Franke declina toda responsabilidad por eventuales daños que puedan, directa o indirectamente, derivar a personas, cosas o animales, como consecuencia de la inobservancia de todas las prescripciones indicadas en el mencionado Libro de Instrucciones de Uso y especialmente a los concernientes a temas de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

5. Caducidad de la garantía

Transcurrido el periodo de 24 meses de duración de la presente Garantía Convencional, cada intervención de reparación y/o sustitución de componentes irán a cargo del Consumidor, según las tarifas vigentes que les serán presentadas por el SAT.



Eurodomo es una marca
registrada por Franke S.p.A

Franke Espana S.A.U.
Molí de Can Bassa, 2-10
08100 Mollet del Valles
Barcelona
<http://www.franke.es>

Tel. 902 35 35 53
Fax 935 70 03 62
e-mail fss-sat@franke.com

Гарантийный сертификат и условия гарантии Eurodomo

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали электробытовой прибор EURODOMO. Данный прибор изготовлен из высококачественных материалов и полностью соответствует мировым стандартам. Выбранный EURODOMO оправдает Ваши ожидания при правильном соблюдении условий установки, эксплуатации и обслуживания.

Внимание!

1. Все графы Гарантийного Сертификата EURODOMO должны быть заполнены продавцом.
2. При покупке проверьте внешний вид и комплектность изделия.
3. Сохраняйте Гарантийный Сертификат в течение всего срока действия гарантии.

ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Наименование изделия _____

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Ф.И.О. покупателя _____

Почтовый индекс, адрес _____

Подпись продавца _____

Наименование, адрес магазина _____

Штамп магазина _____

Претензии по внешнему виду и комплектности не имею.

Согласен с условиями гарантии Eurodomo.

Подпись покупателя _____

Общие условия гарантии EURODOMO

I. Срок и условия действия гарантии

Настоящее изделие имеет гарантию 12 месяцев со дня продажи и распространяется на любые недостатки (неисправности) изделия, вызванные дефектами производства. Если в течение срока действия гарантии обнаружится и подтвердится дефект, вызванный указанными выше причинами, Изготовитель обязуется устранить этот дефект бесплатно для Покупателя. Срок устранения обнаруженных недостатков изделия – 30 дней.

Гарантия EURODOMO действительна при следующих условиях: Изделие используется в бытовых целях и в соответствии с его прямым назначением.

1. Установка и подключение изделия к инженерным коммуникациям (электрическим, водопроводным, газовым) выполнены при соблюдении технических требований и указаний, приведенных в Инструкции по эксплуатации и/или Инструкции по установке изделия.
2. Используемые инженерные коммуникации (электрические, водопроводные, газовые) соответствуют параметрам, указанным в Инструкции по эксплуатации изделия, а также параметрам, предъявляемым государственными техническими нормативами.
3. Эксплуатация изделия, а также его техническое обслуживание выполняется в полном соответствии с указаниями в Инструкции по эксплуатации.
4. Все графы Гарантийного Сертификата заполнены без ошибок, исправлений и несоответствий. Графы: наименование изделия, модель, серийный номер изделия, дата продажи, подпись продавца, наименование, адрес и штамп торговой организации заполнены Продавцом; графа отсутствия претензий по внешнему виду и комплектности – Покупателем.
5. Гарантийный ремонт любой сложности проводится персоналом авторизованных сервисных центров EURODOMO и оригинальными запасными частями EURODOMO. Список авторизованных сервисных центров EURODOMO указан на обратной стороне Гарантийного Сертификата EURODOMO.

II. Исключения из гарантии

Гарантия EURODOMO не распространяется на изделие, если оно вышло из строя по следующим причинам:

1. Нарушение правил установки и эксплуатации изделия.
2. Нарушение правил транспортировки изделия.
3. Нарушение правил хранения изделия.
4. Повреждений, полученных вследствие форс-мажорных явлений, которые в любом случае не могут быть признаны производственными дефектами изделия.
5. Проведение гарантийного ремонта любой сложности персоналом неавторизованных сервисных центров и/или использование неоригинальных запасных частей EURODOMO.

Гарантия не распространяется на съемные детали, ручки, лампы, стеклянные и эмалированные детали, внешние трубы, аксессуары и расходные материалы за исключением тех случаев, когда речь идет о дефекте, имеющим производственный характер.

Из работ, выполняющихся по гарантии, также исключены операции по установке изделия и его подключению к инженерным коммуникациям (электрическим, водопроводным, газовым).

В случае проведения персоналом авторизованных сервисных центров вышеуказанных работ по просьбе Покупателя, расходы по их выполнению и стоимость дополнительных комплектующих будут полностью отнесены на счет Покупателя.

III. Территория действия гарантии

Гарантия EURODOMO действительна на всей территории Российской Федерации и республики Беларусь.

IV. Ограничения ответственности EURODOMO.

EURODOMO снимает с себя ответственность за травмы людей и животных или материальный ущерб, возникший вследствие прямого или косвенного несоблюдения указаний Инструкции по установке, эксплуатации и обслуживанию изделия EURODOMO.

V. Истечение срока гарантии EURODOMO

По истечении срока гарантии EURODOMO, все работы по ремонту и/или замене комплектующих производятся за счет Покупателя по тарифам, действующим в авторизованных сервисных центрах EURODOMO.

Астрахань
«МАСТЕР & К» (ЧП Пушкин А.С.)
(8512)
38-35-84
414041
Астрахань, ул. Желябова, 72-12

Волгоград
ООО «Сервисный Центр Классика»
(8442)
97-12-88, 97-38-37, 97-50-10
400120
Волгоград, ул.Елецкая, 173

Волгодонск
ИП Ибрагимов М.А.
(86392)
52929
347387
Волгодонск, ул Карла Маркса, 30

Воронеж
«Технопрофсервис»
(4732)
46-31-79, 56-74-61
394026
Воронеж, пр-кт Труда, 91

Екатеринбург
СБТ Комплект (ИП Тулянкина С.Т.)
(343)
353-67-65
620046
Екатеринбург, ул. Ереванская, 2Б

Ижевск
РИТ-Сервис
(3412)
43-0667, 43-20-39, 43-61-88, 43-07-52, 43-06-69
426008
Ижевск ул.Пушкинская, 216

Казань
«Гарант-Сервис»
(843)
518-0999, 518-1244
420034
Казань, ул.Декабристов, 113

Калининград
Плазма Сервис
(4012)
95-15-00, 966-233
236029
Калининград ул. Азовская д. 3

Киров
«Вятка-Сервис»
(8332)
27-34-66, 25-89-39
610035
Киров, ул. Производственная, 24

Краснодар
ИП Новоженцев
(861)
224-93-48, 225-33-70, 225-33-71
350072
Краснодар, ул. Ростовское шоссе 22/Б

Краснодар
СЦ «Алекс» ЧП Лукьянчук А.Г.
(861)
259-70-76
350000
Краснодар, ул.Кирова, 107

Красноярск
ЧП Близищев
(3912)
27-67-20, 65-34-41
660020
Красноярск, ул.Дудинская, 12-а

Липецк
ООО «Сервис-центр Быттехника»
(4742)
27-66-12, 39-11-25
398002
Липецк, ул.Семашко, 14

Магнитогорск
ООО «Норма»
(3519)
22-09-33, 20-87-79
455004
Челябинская обл., г. Магнитогорск, ул. Строителей, 48

Москва
«Сервико-Н»
(495)
746-50-52 508-79-63
127106
Москва, Алтуфьевское шоссе, 27

Москва
ООО МБ-сервис
(495)
4503565
Москва Коровинское шоссе д.30

Московская обл.
СЦ «СТИ сервис»
(495)
795-87-93 795-96-31
123100
Москва, ул. Анатолия Живова, 8, стр.1

Новомосковск
АВС Центр
(48762)
3-45-07, 6-99-20
301650
Тульская обл., г.Новомосковск, ул.Московская, 1

Новосибирск
 ООО СЦ «Фрегат-сервис»
 (383)
 2120037
 630004
 Новосибирск, ул.Ленина, 53

Омск
 СБТ
 (3812)
 25-16-10, (913)964-56-26
 644033
 Омск, ул.Волховстроя, 90

Орск
 Айс-Сервис плюс
 (3537)
 35-13-18
 462431
 Орск, пр-т Ленина, 82Б

Пермь
 «Сатурн-Р»
 (3422)
 29-81-21
 614066
 Пермь, ул.Чайковского, 35

Пятигорск
 «Норд-Сервис»
 (8793)
 365940, 365941, 365920
 357500
 Пятигорск, Черкесское шоссе, 1

Ростов-на-Дону
 СЦ «Абрис-Плюс»
 (863)
 44-35-90, 993-600
 344018
 Ростов-на-Дону, пр.Буденновский, 72А

Самара
 «Сервисный Центр»
 (846)
 263-7575, 263-7474
 443096
 Самара, ул.Мичурина, 15, ТТЦ «Аквариум», офис 307

Санкт-Петербург
 ООО Вятка-сервис
 (812)
 382-88-03
 196158
 Санкт-Петербург, Московское ш. д.5

Саратов
 «Сар-сервис»
 (8452)
 51-00-99, 52-05-20
 410600
 Саратов, ул.Ульяновская, 7

Сочи
 «ТехИнСервис»
 (8622)
 62-02-95
 354002
 Краснодарский край, г.Сочи, Курортный проспект, 76

Ставрополь
 «Норд-Сервис»
 (8652)
 39-30-30
 355044
 Ставрополь, пр-кт Кулакова, 24

Тамбов
 «Атлант-Сервис»
 (4752)
 72-63-46
 392000
 Тамбов, ул.Московская, 23 А

Тольятти
 Волга Техника Сервис ООО
 (8482)
 500-567
 445022
 Тольятти, б-р 50 лет Октября, 26

Тюмень
 ООО «Евросервис»
 (3452)
 97-82-52
 625017
 Тюмень ул.Курортная 53/45

Челябинск
 «Логос-Сервис»
 (351)
 741-3403
 454026
 Челябинск, пр-кт Победы, 292



Cod. 0380028 / 03-2008 436004203_04 - 160620 D002954_00

eurodomo